



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: 011/EB/2024

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028.39958368

Fax: 028.39958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

**II. Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: **THỰC PHẨM BỔ SUNG: THỨC UỐNG TRÁI CÂY THẠCH KONNYAKU HƯƠNG TÁO - NURISH MATE**

2. Thành phần: Nước, nước nho trắng (từ nước nho trắng cô đặc) 15%, đường, L-Carnitine L-Tartrate 0,16%, chất điều chỉnh độ acid 296, chất ổn định 331(iii), chất tạo gel (407, 425), hỗn hợp các loại vitamin A, C, E 0,05%, chất bảo quản (202, 211), hương liệu giống tự nhiên.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 1 năm kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Quy cách đóng gói	Chất liệu bao bì
Khối lượng tịnh: 150 g	Sản phẩm được bao gói trực tiếp bằng túi nhôm
Khối lượng tịnh: 450 g (3 gói x 150 g)	Sản phẩm được bao gói trực tiếp bằng các túi nhôm, bên ngoài là túi PE lớn

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (sản phẩm nhập khẩu): MAXMA FOOD CO., LTD. - 14 Soi Chalmprakiat Rama 9 Soi 2 Junction 2, Srinakarin Road Nongbon, Pravet, Bangkok 10250, Thailand (Thái Lan).

**III. Mẫu nhãn sản phẩm**

Đính kèm (Theo 43/2017/NĐ-CP Nghị định về Nhãn hàng hóa và 111/2021/NĐ-CP Nghị định về Sửa đổi, bổ sung một số điều nghị định số 43/2017/NĐ-CP nhãn hàng hóa).

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

1. **Chỉ tiêu độc tố vi nấm:** theo QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Ochratoxin A	µg/kg	2
2	Patulin	µg/kg	50

2. **Chỉ tiêu kim loại nặng:** theo QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm và QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	mg/kg	0,05
2	Cadmi (Cd)	mg/kg	1,0
3	Thủy ngân (Hg)	mg/kg	0,1

3. **Chỉ tiêu vi sinh vật:** theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	10 <sup>2</sup>
2	<i>Coliforms</i>	CFU/g	10
3	<i>E. coli</i>	CFU/g	Không được có
4	<i>Streptococci faecal</i>	CFU/g	Không được có
5	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/g	Không được có
6	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/g	Không được có
7	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/g	Không được có
8	Tổng số nấm men – nấm mốc	CFU/g	10

4. **Chỉ tiêu dư lượng thuốc bảo vệ thực vật:** theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Propargit	mg/kg	1

#### V. Hàm lượng chất bổ sung

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	L-Carnitine	mg/150 g	≥ 125
2	Vitamin A	µg/150 g	≥ 360
3	Vitamin C	mg/150 g	≥ 42
4	Vitamin E	mg/150 g	≥ 2

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 4 năm 2024  
**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**  
 (Ký tên, đóng dấu)





## MỨC ĐÁP ỨNG RNI THEO KHẨU PHẦN ĂN HÀNG NGÀY

(Căn cứ vào Phụ lục số 01 – Thông tư 43/2014/TT-BYT: QUY ĐỊNH VỀ QUẢN LÝ THỰC PHẨM CHỨC NĂNG)

STT	Vi chất bổ sung	Mức công bố theo nhãn		RNI khuyến nghị*	Mức đáp ứng theo RNI (%)
		Giá trị	Đơn vị		
1	L-Carnitine	≥ 125	mg/150 g	N/A	
2	Vitamin A	≥ 360	µg/150 g	600	≥ 60%
3	Vitamin C	≥ 42	mg/150 g	70	≥ 60%
4	Vitamin E	≥ 2	mg/150 g	19	≥ 11%

*\*Mức khuyến nghị lấy theo người nam trưởng thành từ 19 – 50 tuổi*



## THÔNG TIN NHẬN PHỤ

### THỰC PHẨM BỔ SUNG: THỨC UỐNG TRÁI CÂY THẠCH KONNYAKU HƯƠNG TÁO - NURISH MATE

Thành phần: Nước, nước nho trắng (từ nước nho trắng cô đặc) 15%, đường, L-Carnitine L-Tartrate 0,16%, chất điều chỉnh độ acid 296, chất ổn định 331(iii), chất tạo gel (407, 425), hỗn hợp các loại vitamin A, C, E 0,05%, chất bảo quản (202, 211), hương liệu giống tự nhiên.

Thông tin dinh dưỡng: Tổng số phần ăn: 1; Kích cỡ 1 phần ăn: 150 g.

Thành phần dinh dưỡng trên một phần ăn: Năng lượng 60 kcal; Carbohydrat 14 g; Đường tổng số 13 g; Natri 40 mg.

Khối lượng tịnh: 150 g

Dùng trực tiếp. Dùng cho người lớn và trẻ em trên 3 tuổi. Ngon hơn khi dùng lạnh. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở nắp, nên bảo quản lạnh và sử dụng trong ngày.

NSX và HSD:

Sản xuất bởi: MAXMA FOOD CO., LTD. - 14 Soi Chalermprakiat Rama 9 Soi 2 Junction 2, Srinakarin Road Nongbon, Pravet, Bangkok 10250, Thailand (Thái Lan).

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB, Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, P. 01, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cảnh báo: Nên dùng chậm rãi để tránh bị nghẹn. Không sử dụng sản phẩm có dấu hiệu hư hỏng hoặc bao bì bị rách, phồng.

Số TCB: 011/EB/2024

### THỰC PHẨM BỔ SUNG: THỨC UỐNG TRÁI CÂY THẠCH KONNYAKU HƯƠNG TÁO - NURISH MATE

Thành phần: Nước, nước nho trắng (từ nước nho trắng cô đặc) 15%, đường, L-Carnitine L-Tartrate 0,16%, chất điều chỉnh độ acid 296, chất ổn định 331(iii), chất tạo gel (407, 425), hỗn hợp các loại vitamin A, C, E 0,05%, chất bảo quản (202, 211), hương liệu giống tự nhiên.

Thông tin dinh dưỡng: Tổng số phần ăn: 3; Kích cỡ 1 phần ăn: 150 g.

Thành phần dinh dưỡng trên một phần ăn: Năng lượng 60 kcal; Carbohydrat 14 g; Đường tổng số 13 g; Natri 40 mg.

Khối lượng tịnh: 450 g (3 gói x 150 g)

Dùng trực tiếp. Dùng cho người lớn và trẻ em trên 3 tuổi. Ngon hơn khi dùng lạnh. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở nắp, nên bảo quản lạnh và sử dụng trong ngày.




NSX và HSD:

Sản xuất bởi: MAXMA FOOD CO., LTD. - 14 Soi Chalermprakiat Rama 9 Soi 2 Junction 2, Srinakarin Road Nongbon, Pravet, Bangkok 10250, Thailand (Thái Lan).

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB, Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, P. 01, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cảnh báo: Nên dùng chậm rãi để tránh bị nghẹn. Không sử dụng sản phẩm có dấu hiệu hư hỏng hoặc bao bì bị rách, phồng.

Số TCB: 011/EB/2024

	<p>BỮA ĂN MỘT GÓI</p> <p><b>Hiệu Nurish Mate</b></p> <p><b>THỨC UỐNG TRÁI CÂY THẠCH KONNYAKU</b></p> <p><b>02</b></p> <p><b>L-CARNITINE 125 MG</b></p> <p><b>Giàu Vitamin A, C, E</b></p> <p>Khối lượng tịnh 150 g</p>
	<p><b>Thực Uống Trái Cây Thạch Konnyaku Hương Táo</b></p> <p>với L-carnitine, Vitamin A, C, E và 15% nước nho trắng, hương táo (Nhãn hiệu Nurish Mate)</p> <p>10-1-09857-5-0003</p> <p>8858943101030</p> <p><b>Hiệu Nurish Mate</b></p> <p><b>THỨC UỐNG TRÁI CÂY THẠCH KONNYAKU</b></p> <p>Khối lượng tịnh 150 g x 3 gói</p>
	<p><b>L-Carnitine 125 mg</b></p> <p><b>Vitamin A, C, E</b></p> <p><a href="http://www.nurish-mate.com">www.nurish-mate.com</a></p> <p>Trang Facebook <b>Nurishmate</b></p>



*Signature*

*Handwritten mark*





**BẢN DỊCH**

Hiệu  
Nurish Mate

Konnyaku dùng kèm ăn!

Konnyaku!  
Ngon, dẻo  
No căng

## Hiệu Nurish Mate

# 02

L-CARNITINE 125 MG  
Giàu Vitamin A, C, E



Giá trị dinh dưỡng trên 1 gói

Năng lượng	Đường	Chất béo	Natri
60 kcal	13g	0g	40 mg
*3%	*20%	*0%	*2%

\*Tỷ lệ phần trăm lượng tiêu thụ tối đa hàng ngày

**Thực Uống Trái Cây Thạch  
Konnyaku Hương Táo**  
với L-carnitine, Vitamin A, C, E và  
15% nước nho trắng, hương táo  
(Nhân hiệu Nurish Mate)  
Khối lượng tịnh 150 g

*Signature*  
*Phan*



**BẢN DỊCH**

## Hiệu Nurish Mate

Sử dụng giữa các bữa ăn	Sử dụng trước hoặc sau khi tập thể dục
Sử dụng những lúc gấp gáp	Sử dụng tăng thêm sự sáng khoái

Khối lượng tịnh 150 g x 3 gói



สารอาหารดี ๆ

ใน 1 ภา

L-carnitine  
125 mg

Vitamin C, A, E



www.nurish-mate.com  
Facebook Page Nurishmate

đầy đủ dưỡng chất  
 trong 1 gói

L-Carnitine 125 mg  
Vitamin A, C, E

www.nurish-mate.com  
Trang Facebook Nurishmate

*Nurish*  
*Love*

## คำแนะนำผลิตภัณฑ์

1. เชื้อยีสต์ของบริติชเพื่อเพิ่มความอร่อย
2. หลีกเลี่ยงการปิ้งหรือทอด ควรเก็บในตู้เย็นและบริโภคให้หมดภายใน 24 ชม.
3. ควรเก็บรักษาที่อุณหภูมิห้อง หรือที่เย็น หลีกเลี่ยงการแช่แข็ง
4. สิ่งของผลิตภัณฑ์เปลี่ยนแปลงตามวัตถุประสงค์
5. ศึกษาคำแนะนำ 3 ปีไปควรบริโภค
6. รับประทานอย่างช้าๆ อย่านำมารับประทานครั้งเดียว
7. หากพบภาวะแพ้หรือผิดปกติ เช่น รังวงวน บิด ท้องอืด ท้องเสีย หรือมีอาการแพ้ ควรรับประทาน

ควรกินอาหารหลากหลายครบ 5 หมู่  
ในสัดส่วนที่เหมาะสมเป็นประจำ

ใช้ร่วมกับยีสต์

## เด็กควรบริโภคแต่บ่อย

### Giới thiệu sản phẩm

1. Làm lạnh trước khi sử dụng sẽ tăng sự thơm ngon.
2. Sau lần mở đầu tiên nên được lưu trữ ở một nơi mát mẻ và tiêu thụ trong vòng 24 giờ.
3. Nên bảo quản ở nhiệt độ phòng hoặc nơi thoáng mát, tránh tiếp xúc với ánh sáng.
4. Màu sắc của sản phẩm thay đổi theo nguyên liệu.
5. Trẻ em dưới 3 tuổi không nên sử dụng.
6. An toàn, dùng với vàng, cần thận bị nghẹn.
7. Nếu phát hiện bao bì bất thường như rách, phồng, có vết rách hoặc mùi bất thường thì không nên sử dụng.

Nên thường xuyên ăn đa dạng các loại thực phẩm  
thuộc 5 nhóm thực phẩm với tỷ lệ phù hợp.

Có sử dụng chất bảo quản

Trẻ em nên tiêu thụ ít hơn.

Smurfit  
Kleen

Hình ảnh trái cây chỉ nhằm truyền tải hương vị của sản phẩm

60 Kcal

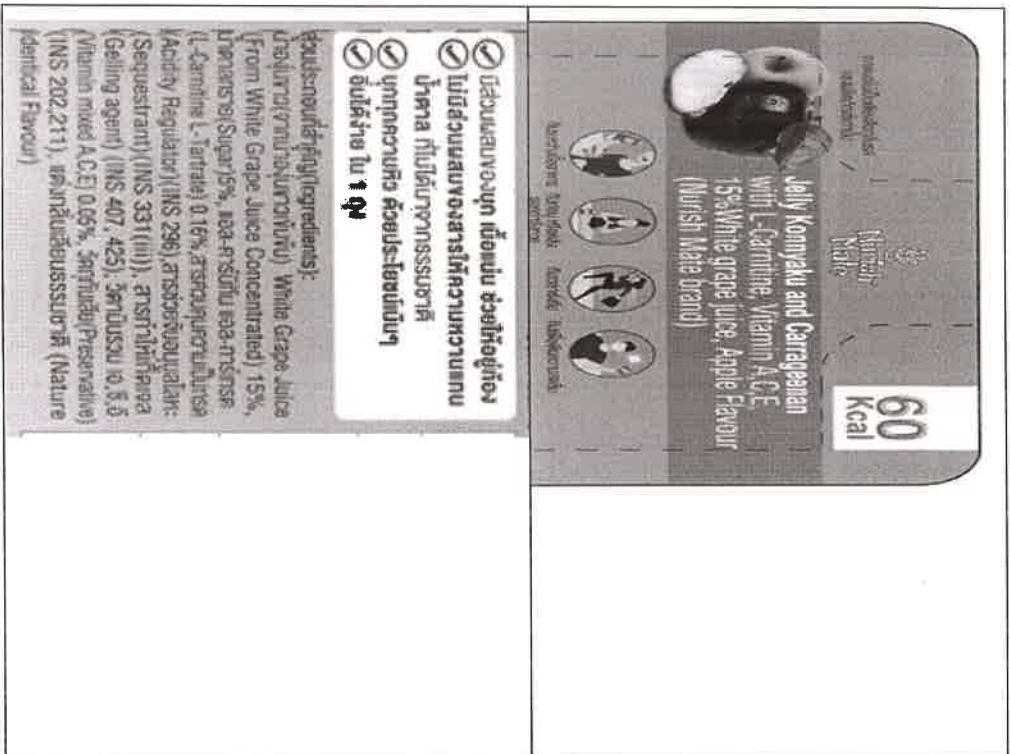
**Thực Uống Trái Cây Thạch Konnyaku Hương Táo**  
với L-carnitine, Vitamin A, C, E và  
15% nước nho trắng, hương táo  
(Nhãn hiệu Nurish Mate)

Sử dụng giữa các bữa ăn	Sử dụng trước hoặc sau khi tập thể dục	Sử dụng những lúc gấp gáp	Sử dụng tăng thêm sự sáng khoái
-------------------------	--	---------------------------	---------------------------------

- ✓ Thành phần có chứa konjac, kết cấu chắc, giúp ở lâu trong dạ dày.
- ✓ Không có chất làm ngọt nhân tạo mà không đến từ tự nhiên.
- ✓ **Chiến thắng mọi cơn đói với lợi ích không ngờ.**
- ✓ **No căng chi với 1 gói.**

**Thành phần chính:**

Nước nho trắng (Từ nước nho trắng cô đặc) 15%, đường 5%, L-Carnitine L-Tartrate 0,16%, chất điều chỉnh độ axit (INS 296), chất ổn định (INS 331(iii)), chất tạo gel (INS 407, 425), Hỗn hợp các loại vitamin A, C, E 0,05%, chất bảo quản (INS 202, 211), hương liệu giống tự nhiên



*Signature*  
Lhuon

**BẢN DỊCH**

**ข้อมูลโภชนาการ (Nutrition Information)**

ปริมาณต่อซอง : 1 ซอง (150 กรัม) (Serving size : 1 pouch (150 g))  
จำนวนซองต่อภาชนะ : 1 (Serving per container : 1)

พลังงานต่อซอง (Energy per pouch)  
และพลังงานต่อซอง (Total Energy per pouch)

สารอาหารหลัก (Percent Daily RDI)	
ไขมันรวม (Total Fat) 0 กรัม (g)	0%
โปรตีน (Protein) 0 กรัม (g)	0%
คาร์โบไฮเดรตรวม (Total Carbohydrate) 14 กรัม (g)	5%
น้ำตาล (Sugars) 13 กรัม (g)	5%
โซเดียม (Sodium) 40 มิลลิกรัม (mg)	2%
วิตามินและแร่ธาตุ (Percent Daily RDI)	
วิตามินเอ (Vitamin A)	45%
วิตามินซี (Vitamin C)	70%
วิตามินอี (Vitamin E)	20%

\*ข้อมูลโภชนาการนี้จัดทำขึ้นโดยอิงจากข้อมูลอ้างอิงของสำนักงานสาธารณสุขไทย (THAI RDI) สำหรับประชากรวัยผู้ใหญ่ 2,000 กิโลแคลอรี (Percent Daily Recommendation Daily Intakes for population over 6 years of age are based on a 2,000 Kcal Diet.)

**Thông tin dinh dưỡng**

Tổng khẩu phần: 1 gói (150g)

Khẩu phần ăn trên mỗi gói: 1

Giá trị dinh dưỡng mỗi khẩu phần

Tổng năng lượng 60 kcal

Phần trăm lượng khuyến nghị hàng ngày\*

Tổng chất béo 0g (g)  
Protein 0g (g)  
Tổng lượng carbohydrate 14g (g)  
Đường 13g (g)  
Natri 40mg (mg)

Phần trăm lượng khuyến nghị hàng ngày\*

Vitamin A 45% Vitamin C 70%  
Vitamin E 20%

\*Tỷ lệ phần trăm chất dinh dưỡng được khuyến nghị dùng hàng ngày dành cho người Thái Lan từ 6 tuổi trở lên (THAI RDI) dựa trên chế độ ăn 2.000 Kcal.

Xem ngày tháng năm sản xuất và hạn sử dụng  
được ghi trên bao bì

Ủy ban Hồi giáo Trung Ương Thái Lan  
CICOT.HL.87 K058 003 09 62

10-1-09857-5-0003

**ผู้ผลิตและผู้จำหน่ายโดย**

(Manufactured and Distributed by):

บริษัท ฟู้ด อีจียู จำกัด (Maxma Food Co., Ltd)

14 ซอย ชาลเอม ฟรักทาร์ รามา 5,9 ซอย 2 แยก 2 น. กรุงเทพมหานคร

หรือโทร 02-383-9075 โทรสาร 02-388-0741

Fax: 02-383-9075 โทรสาร 02-388-0741

สำนักงานอิสลามแห่งประเทศไทย  
กรุงเทพฯ



CICOT.HL.87 K058 003 09 62

10-1-09857-5-0003

Sản xuất và phân phối bởi:

Maxma Food Co., Ltd

14 Soi Chaloeam Phrakiat Rama 5,9, Soi 2 Giao lộ 2, Đường Srinakarin

phường Nong Bon, quận Prawet, thành phố Băng Cốc - 10250

Điện thoại 02-383-9075, Fax 02-366-0741

*Shirine Hassan*

Tôi, Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Đinh Thị Hòe

### LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 21 tháng 08 năm 2023 (Ngày hai mươi một tháng tám năm hai nghìn không trăm hai mươi ba)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Vũ Thị Phương* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013, là công tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đinh Thị Hòe;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 02 bản chính, mỗi bản gồm 04 tờ, 04 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 7928 Quyển số: 01/2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



*Vũ Thị Phương*

Tôi, Phan Thị Hiền, Căn cước công dân số: 044189002411 do Cục Cảnh sát QLHC về TTXH cấp ngày 04/05/2019; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Thái Lan sang tiếng Việt.

Người dịch

Phan Thị Hiền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 21 tháng 08 năm 2023 (Ngày hai mươi một tháng tám năm hai nghìn không trăm hai mươi ba )

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Minh Thi Phương* Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

**CHỨNG NHÂN**

- Bản dịch này do bà Phan Thị Hiền, Căn cước công dân số: 044189002411 do Cục Cảnh sát QLHC về TTXH cấp ngày 04/05/2019; là công tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Thái Lan sang tiếng Việt.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phan Thị Hiền ;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

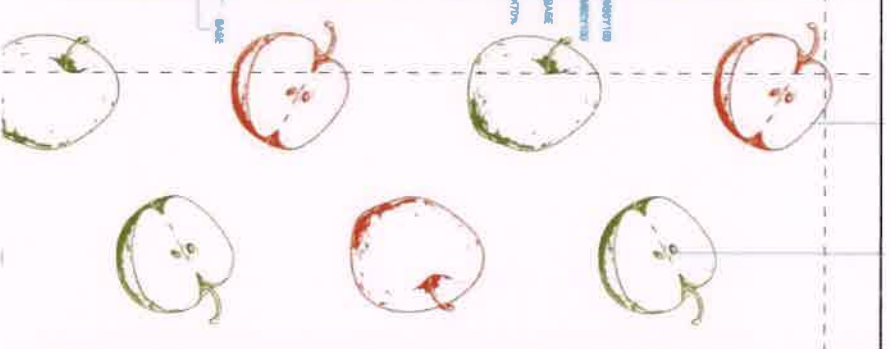
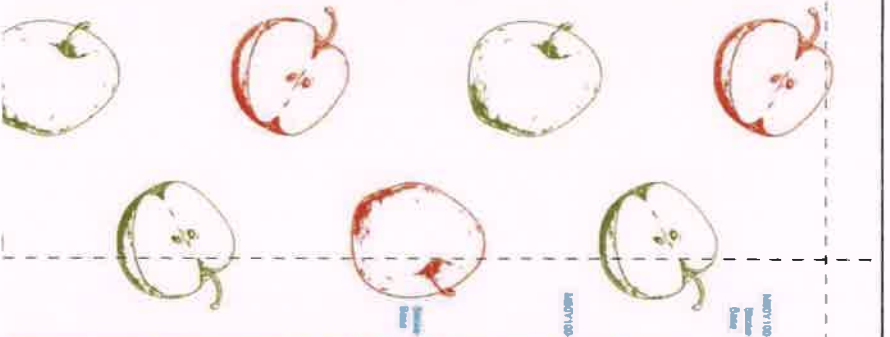
- Văn bản công chứng này được lập thành 02 bản chính, mỗi bản gồm 06 tờ, 06 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 7929 Quyển số: 01 /2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



*Minh Thi Phương*



Ngày 11 tháng 05 năm 2023  
CÔNG TY TNHH D. PHU THIÊN  
DỊCH VỤ  
LÊ THỊ MINH TRANG  
Giám Đốc Chất Lượng và Vệ Sinh ATTP Toàn Quốc

5

ONE L PACK MEAL



Nurish Mate

ONE L PACK MEAL

60 Kcal

コンニャク Jelly  
KONNYAKU JELLY

L-CARNITINE 125 MG

Hi-Vitamin A, C, E

สารอาหารต่อซอง 1ซอง

พลังงาน	ไขมัน	คาร์โบไฮเดรต	โปรตีน
60	13	0	40
% Daily Value*	% Daily Value*	% Daily Value*	% Daily Value*
3%	20%	0%	2%

\*ปริมาณต่อซองขึ้นอยู่กับชนิดผลิตภัณฑ์

วิตามินและสารอาหารอื่น ๆ  
วิตามินเอ-คาร์โบไฮเดรต วิตามินซี, ดี, อี และ-  
โปรตีนสูง 15% (รวมโปรตีน)  
(รวมโปรตีน)  
น้ำหนักสุทธิ 150 กรัม  
Net Weight 150 g

www.nurish-mate.com  
Facebook Page Nurishmate

เลือกซื้อสินค้าให้บ่อย

เพราะสุขภาพที่ดีขึ้นมาจาก  
การดูแลสุขภาพให้ดีขึ้น

วิธีรับประทาน

1. รับประทาน 1ซอง (150 กรัม) ต่อวันก่อนหรือหลัง
2. รับประทานก่อนหรือหลังออกกำลังกาย
3. รับประทานก่อนหรือหลังรับประทานอาหาร
4. รับประทานก่อนหรือหลังออกกำลังกาย
5. รับประทานก่อนหรือหลังออกกำลังกาย
6. รับประทานก่อนหรือหลังออกกำลังกาย
7. รับประทานก่อนหรือหลังออกกำลังกาย



Jelly Konnyaku and Carrageenan  
with L-Carnitine, Vitamin A, C, E,  
15% White grape juice, Apple Flavour  
(Nurish Mate brand)

60 Kcal

- ✓ รับประทานก่อนหรือหลังออกกำลังกาย
- ✓ รับประทานก่อนหรือหลังรับประทานอาหาร
- ✓ รับประทานก่อนหรือหลังออกกำลังกาย
- ✓ รับประทานก่อนหรือหลังออกกำลังกาย
- ✓ รับประทานก่อนหรือหลังออกกำลังกาย

**ข้อมูลโภชนาการ (Nutrition Information)**  
พลังงาน: 150 กิโลจูล (36 กิโลแคลอรี) (ต่อ 100 กรัม)  
ไขมันอิ่มตัว: 1 กรัม (2%)  
คาร์โบไฮเดรต: 0 กรัม (0%)  
โปรตีน: 40 กรัม (80%)  
ใยอาหาร: 0 กรัม (0%)  
วิตามินเอ: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินซี: 100 มิลลิกรัม (200%)  
วิตามินอี: 100 ไมโครกรัม (200%)  
วิตามินบี 1: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินบี 2: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินบี 3: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินบี 6: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินบี 12: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินดี: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 2: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 3: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 4: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 5: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 6: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 7: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 8: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 9: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 10: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 11: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 12: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 13: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 14: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 15: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 16: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 17: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 18: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 19: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 20: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 21: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 22: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 23: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 24: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 25: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 26: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 27: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 28: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 29: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 30: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 31: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 32: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 33: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 34: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 35: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 36: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 37: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 38: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 39: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 40: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 41: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 42: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 43: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 44: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 45: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 46: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 47: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 48: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 49: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 50: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 51: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 52: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 53: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 54: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 55: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 56: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 57: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 58: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 59: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 60: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 61: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 62: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 63: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 64: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 65: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 66: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 67: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 68: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 69: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 70: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 71: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 72: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 73: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 74: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 75: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 76: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 77: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 78: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 79: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 80: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 81: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 82: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 83: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 84: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 85: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 86: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 87: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 88: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 89: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 90: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 91: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 92: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 93: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 94: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 95: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 96: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 97: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 98: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 99: 100 ไมโครกรัม (20%)  
วิตามินเค 100: 100 ไมโครกรัม (20%)

Manufactured and Distributed by:  
Ushin International Co., Ltd.  
14-1, Nishikawabashi 3-chome 2-kan 2-chome, Nishi-ku,  
Nagasaki-shi, Nagasaki 852-8520  
Tel: 02-384-9075, Fax: 02-384-0741

10-1-09857-5-0003  
8 858943 100033





**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: 1X227E0022-3

Trang/ Page No: 1/2

- Tên khách hàng/ Client's Name** : CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
- Địa chỉ/ Client's Address** : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received** : 26/04/2023
- Ngày phân tích mẫu/ Date of Performance of Test** : 26/04/2023
- Ngày trả kết quả/ Date of Issue** : 01/05/2023
- Thông tin mẫu/ Name of Sample** : THỰC PHẨM BỔ SUNG: THỨC UỐNG TRÁI CÂY THẠCH KONNYAKU HƯƠNG TÁO - NURISH MATE
- Mô tả mẫu/ Sample Description** : Mẫu chứa trong bao bì kín (Mẫu do khách hàng cung cấp)
- Ghi chú/ Note** :
- Bảng kết quả/ Results Table** :

STT/ No.	Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GPHH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	LS Ochratoxin A (*) / Ochratoxin A (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	0.3	TS-KT-SK-41:2018 (Ref. EUR 23657 EN – 2009)
2	LS Patulin (*) / Patulin (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	1.15	TS-KT-SK-65:2018 (Ref. AOAC 2000.02)
3	LS Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Total aerobic microorganisms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)
4	LS Coliforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2007)
5	LS Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)
6	LS Streptococci faecal / Streptococci faecal	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	Ref. TCVN 6189-2:2009 (ISO 7899-2:2000)
7	LS Pseudomonas aeruginosa (*) / Pseudomonas aeruginosa (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	Ref. TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2010)
8	LS Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 975.55
9	LS Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
10	LS Tổng số bào tử nấm men nấm mốc / Total spores of yeasts and moulds	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	Ref. TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008)
11	LS Propargite / Propargite	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.01	TS-KT-SK-09:2020

**TSL SCIENCE CO.,LTD**

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liền kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.

2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL/ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: 1X227E0022-3

Trang/ Page No: 2/2

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
12	LS Vitamin C (Ascorbic acid) (*) / Vitamin C (Ascorbic acid) (*)	46.5	mg/150g	-	TS-KT-SK-32:2019 (Ref. TCVN 8977:2011, AOAC 2012.21)
13	LS Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.003	TS-KT-QP-02:2018
14	LS Vitamin A (Retinol) (*) / Vitamin A (Retinol) (*)	1271	µg/150g	-	TS-KT-SK-30:2019 (Ref. TCVN 8972-1:2011)
15	LS Vitamin E (DL-alpha-tocopherol) (*) / Vitamin E (DL-alpha-tocopherol) (*)	11.1	mg/150g	-	TS-KT-SK-31:2019 (Ref. TCVN 9124:2011)

**Chú thích/ Remarks:**

- (\*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (\*\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*): Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LS,LH,LC: Ký hiệu mã chi nhánh/ Branch code: LS – CN HCM, LH – CN Hà Nội, LC – CN Cà Mau.

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**



**NGUYỄN THỊ CẨM TUYÊN**

**GIÁM ĐỐC**

**DIRECTOR**



**HUỶNH TẤN CƯỜNG**

**TSL SCIENCE CO.,LTD**

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liên kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04

Trang/ Page No: 1/1

Ngày ban hành/ Date of issue: 31/05/2023

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: 1X244F0013

Mã KQ/ RP. No: 002006267.00

1. Tên khách hàng/ Client's Name (c) : CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
2. Địa chỉ/ Client's Address (c) : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
3. Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 26/05/2023
4. Thời gian phân tích/ Date of Testing : 26/05/2023 - 31/05/2023
5. Thông tin mẫu/ Information of sample (c) : THỰC PHẨM BỔ SUNG: THỨC UỐNG TRÁI CÂY THẠCH KONNYAKU HƯƠNG TÁO - NURISH MATE
6. Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong túi nhựa
7. Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	LS Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-27:2021
2	LS Thủy ngân (Hg) (*) / Mercury (Hg) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-27:2021

**Chú thích/ Remarks:**

- 1.(\*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- 2.(\*\*): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*): Items are tested by subcontractor.
- 3.LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limit of detection.
- 4.LS,LH,LC: Ký hiệu mã chi nhánh/ Branch code: LS – CN HCM, LH – CN Hà Nội, LC – CN Cà Mau.
- 5.Mẫu do khách hàng cung cấp/ The sample is provided by the customer.

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**

**NGUYỄN THỊ CẨM TUYÊN**



**HUỲNH TẤN CƯỜNG**

**TSL SCIENCE CO.,LTD**

**HCM Laboratory:** 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

**Ca Mau Laboratory:** No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

**Ha Noi Laboratory:** No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
2. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
3. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số mẫu :	743-2023-00057036	
Mã số kết quả :	AR-23-VD-060230-01-VI / EUVNHC-00214131	

<b>CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB</b> Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
--

Tên mẫu :	THỰC PHẨM BỔ SUNG: THỨC UỐNG TRÁI CÂY THẠCH KONNYAKU HƯƠNG TÁO - NURISH MATE
Tình trạng mẫu :	Mẫu thành phẩm
Ngày nhận mẫu :	12/05/2023
Thời gian thử nghiệm :	13/05/2023 - 17/05/2023
Ngày hẹn trả kết quả khách hàng :	17/05/2023
Mã số PO của khách hàng :	NA9J2305113316
Mã số mẫu Eol :	005-32410-199575

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
1	VD061 VD (a) L-carnitine	mg/ 150g	EVN-R-RD-1-TP-5634 (Ref. AOAC 997.05)	165

Ký tên		
	Nguyễn Anh Vũ Trưởng phòng thí nghiệm HCM	Lý Hoàng Hải Tổng Giám Đốc Food & Feed Testing Vietnam

Bản kết quả được xác nhận điện tử bởi Nguyễn Anh Vũ 23/05/2023, và được phê duyệt điện tử bởi Lý Hoàng Hải 23/05/2023.

<b>Ghi chú giải thích</b> Tất cả các thông tin trong bản kết quả này phải được sao chép đầy đủ; bản kết quả này chỉ có giá trị với mẫu thử do khách hàng cung cấp. Các kết quả phân tích được thu thập và trình bày theo những điều khoản chung về cung cấp dịch vụ, các thông tin này được cung cấp theo yêu cầu của quý khách. Mọi phép thử được nhận diện bằng một mã số nhận dạng bao gồm 5 chữ số, thông tin mô tả của các phép thử này sẽ được cung cấp khi quý khách có yêu cầu. Các phương pháp bắt đầu với ký tự EVN; A39; N79; EHC là phương pháp nội bộ do PTN Eurofins Sac Kỳ Hải Đăng xây dựng. "VD": Các phép thử này được thực hiện tại phòng thí nghiệm Công ty TNHH Eurofins Sac Kỳ Hải Đăng.(a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2017 VILAS 238.
--

Trang/ Page No: 1/1  
Ngày ban hành/ Date of issue: 22/05/2023

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: 1X242E0899  
Mã KQ/ RP. No: 002004275.00

- Tên khách hàng/ Client's Name (c)** : CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
- Địa chỉ/ Client's Address (c)** : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving** : 16/05/2023
- Thời gian phân tích/ Date of Testing** : 16/05/2023 - 22/05/2023
- Thông tin mẫu/ Information of sample (c)** : THỰC PHẨM BỔ SUNG: THỨC UỐNG TRÁI CÂY THẠCH KONNYAKU HƯƠNG TÁO - NURISH MATE
- Mô tả mẫu/ Sample Description** : Mẫu chứa trong túi nhựa
- Bảng kết quả/ Results Table** :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	LS Tổng số nấm men nấm mốc (*) / Yeasts and moulds (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008)

**Chú thích/ Remarks:**

- (\*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (\*\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*): Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limit of detection.
- LS, LH, LC: Ký hiệu mã chi nhánh/ Branch code: LS – CN HCM, LH – CN Hà Nội, LC – CN Cà Mau.
- Mẫu do khách hàng cung cấp/ The sample is provided by the customer.

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**

**NGUYỄN THỊ CẨM TUYÊN**

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**



**TSL SCIENCE CO.,LTD**

**HCM Laboratory:** 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

**Ca Mau Laboratory:** No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

**Ha Noi Laboratory:** No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

- (c) : Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
- Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04